

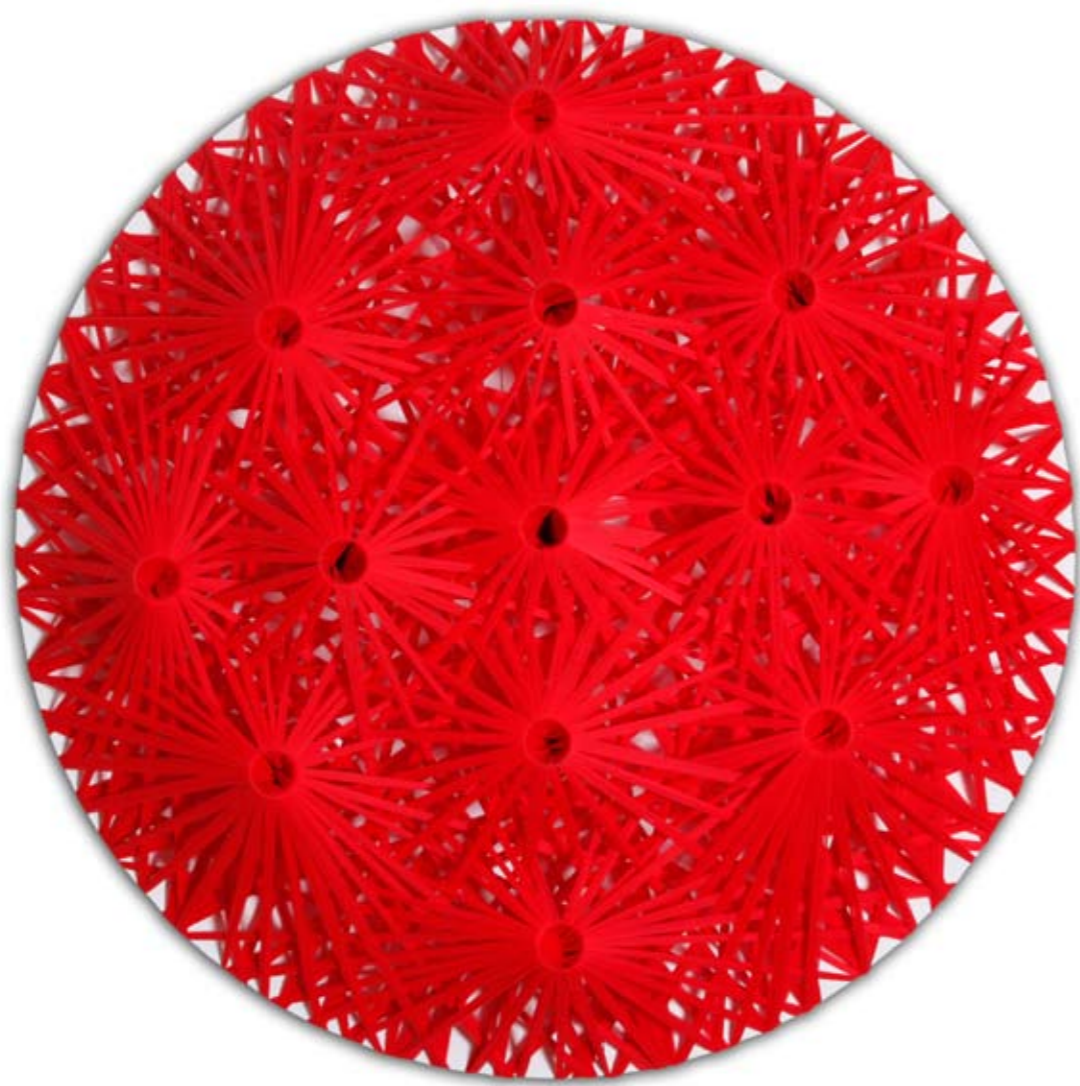
ARTE *in* WORLD

EMILIO CAVALLINI
EXHIBITS AT GR
GALLERY IN NEW
YORK

Art runs on
a tightrope
... of nylon

EMILIO CAVALLINI
EXHIBITS AT GR
GALLERY IN NEW
YORK

L'arte corre
sul filo... di
nylon



Nella pagina a fianco
On the other page
EMILIO CAVALLINI
Rosso, 2001

Da sinistra / *From the left*
2035 grey, 1990

1019 bianco, 2010



DALLA MODA ALLE SPERIMENTAZIONI, UN EXCURSUS FRA GLI ANNI '70 E IL 2014

"Emilio Cavallini, harmony runs on a thread" è la mostra antologica dedicata all'artista toscano dalla galleria newyorkese GR gallery. In corso dal 8 settembre al 9 ottobre nella prestigiosa sede sita al civico 255 della Bowery. L'esposizione, a cura di Giovanni Granzotto e Alberto Pasini, presenta un excursus nella carriera creativa del maestro, attraverso 25 opere, datate

tra i primi anni '70 e il 2014, che esplorano con la medesima attenzione i vari cicli, percorsi in oltre 40 anni di lavoro: "optical", "biforcazioni", "infinito attuale" e "frattali". Noto ai più per la sua attività di fashion designer, nelle cui veci, a partire dalla fine degli anni '60, ha rivoluzionato il mondo della moda, ridisegnando il concetto e la percezione della calza,

collaborando con i marchi internazionali più noti, da Dior ad Alexander McQueen. In realtà Emilio Cavallini affianca fin dagli esordi alla sua ricerca nel mondo della moda, quella artistica, fondendo magistralmente in un seducente connubio i due mondi, ma tenendo quello considerato comunemente più creativo, riservato ad una sfera più intima, lontana dai riflettori delle passerelle.

In tempi più recenti è stato invece sovvertito il precedente status, facendo brillare la figura di Cavallini come artista, ormai noto e rappresentato in tutto il mondo. Permane comunque sempre chiaro ed evidente il connubio armonico con il mondo della moda, simboleggiato appunto dal materiale più largamente utilizzato: il filo di nylon.

FROM FASHION TO EXPERIMENTATION, AN EXCURSUS FROM THE SEVENTIES TO 2014

"Emilio Cavallini, harmony runs on a thread" is the title of a retrospective dedicated to the Tuscan artist at the New York branch of GR gallery. Curated by Giovanni Granzotto and Alberto Pasini and on view from September 8 to October 9, the show presents an excursus through the creative career of the master designer in 25 works dating from the early Seventies until 2014, which represent the various phases of a career spanning over 40 years, such as the

series entitled "optical", "biforcazioni" (bifurcations), "infinito attuale" (the infinite now) e "frattali" (fractals). Known to most people as a revolutionary fashion designer, Cavallini is credited with transforming the conception of stockings, in collaboration with the most famous international brands, from Dior to Alexander McQueen. At the same time, Emilio Cavallini has flanked his fashion work with his own artistic production since the

very beginnings of his career, masterfully developing a seductive marriage of the two worlds while doing his most intimate work far from the spotlights of the runways. More recently, he has reversed his usual order of priorities, bringing to light the figure of Cavallini the artist, but the harmonious marriage between the two worlds remains strong, as witnessed by the predominant material he uses in his art: nylon thread.

EMILIO CAVALLINI

HARMONY RUNS ON A THREAD

NEW YORK

GR GALLERY

A CURA DI / CURATED BY

GIOVANNI GRANZOTTO

ALBERTO PASINI

08/09 - 09/10